

Myrlene Bruno, Ph.D.

224 Stewart Street Apt F Lafayette, LA 70501 brufamy@gmail.com (786) 693-3487

EDUCATION

University of Louisiana at Lafayette, Lafayette, LA

PhD *Francophone Studies*, Fall 2016

Dissertation : « Mots et messages : une étude de la langue et du langage dans les littératures haïtienne et antillaise du 19^e au 21^e siècle »

Dissertation Director: Allen David Barry

Co-director: Amadou Ouédraogo

Committee Members: Deborah Clifton, Richard Winters

Specializations: Antillean and Haitian literatures, languages, and cultures; West African Literature; and 20th century French Literature

MA *French*

Department of Modern Languages, Fall 2012

Specializations: Francophone North America; Louisiana history, literature and culture; and 17th century French Literature.

Florida International University, Miami, FL

MA *Linguistics*

Department of English, Spring 2009

B.A. *French*, Department of Modern Languages, Spring 2002

LANGUAGE PROFICIENCIES

French (Native)

Haitian Creole (Native)

English (Near native)

Spanish (Near Native)

Portuguese (Reading Proficiency)

ACADEMIC EXPERIENCE

Iberia Parish School Board –New Iberia, LA 2017-2018

Third grade French Immersion Teacher, North Lewis Elementary School

Plan, Prepare, present Math and French lessons to students

Monitor students' progress by keeping accurate records

Maintain students' academic and social well-being of students

University of Louisiana at Lafayette –Lafayette, LA 2011-2016

Graduate Teaching Assistant, Department of Modern Languages

FREN 201 Intermediate French I

FREN 102 Elementary French II

FREN 101 Honors Elementary French I

FREN 101 Elementary French I,

Tutored French and Spanish in the Modern Languages lab

Miami-Dade County Public Schools, Miami, FL 2005-2011

Language Arts Teacher, Hubert O, Sibley Elementary School

Planned, prepared, and presented lessons in Haitian Creole to K-6 students

Assisted ESOL Teacher in administering standardized tests to English language learners

Florida International Academy, Miami, FL 2003- 2004

Science Teacher

Planned, prepared, and presented science lessons 7th grade- Physical and Environmental Science

Kept records, and wrote reports about students

Monitored and helped maintain students' academic and social well-being of students

Miami-Dade College, Miami, FL 2000- 2011

System for Applied Individualized Learning (S.A.I.L.) Lab Instructor, North Campus

Translated information and assisted English language learners using Haitian Creole, Spanish, and French

Administered, monitored, and graded Test of Adult Basic Education (T.A.B.E.)

Tutored and worked with students with learning disabilities

PUBLICATIONS AND CONFERENCE PARTICIPATION

“*Force-Bonté* : un oubli volontaire non justifié”. Article under review for publication in *The Coastal Review*

“Les enjeux de la féminité aux Antilles dans *Desirada* de Maryse Condé”. NEMLA 47th Annual Conference, March 2016

“Parler à paradoxes : un bref examen des langues franco-caribéennes”. U.L. Lafayette Department of Modern Languages Colloquium Series : *Francophonies d’ici et d’ailleurs*, November 2015

“*Force-Bonté* : un oubli volontaire non justifié”. 12th Annual South East Coastal Conference on Languages and Literatures, March 2015

“*Le sang et la mer* ou un récit d’amours tortueux”. The Department of French Studies 9th Annual Graduate Student Association Conference: *Les Chemins de la tradition myths, mythemes, and the rewriting of origins*, Baton Rouge Louisiana. March 2014

“Bouqui dans la francophonie”. U.L. Lafayette Department of Modern Languages Colloquium Series, October 2014

“La question identitaire et l’esclavage : deux perspectives”. The Department of French Studies 8th Annual Graduate Student Association Conference: *Taboo, Sacrifice and the Sacred*, Baton Rouge LA. 21 February 2014

“Approches identitaires dans la littérature antillaise : une perspective féminine”. U.L. Lafayette Department of Modern Languages Colloquium Series: *Les racines africaines du monde*. 15 November 2013

PROFESSIONAL DEVELOPMENT

Graduate Student Representative (GSO), Fall 2014- Summer 2016

Co-organizer of “La société du spectacle et la comédie humaine dans la francophonie contemporaine” Colloquium Series and show – October 2014

Guest Lecturer, FREN 502 Les îles créoles, “Rue Cases-Nègres et l’éducation”, December 2014

Freelance translation, “Ni Paul... Ni Virginie”, September 2012

AWARDS, SCHOLARSHIPS AND OTHER HONORS

First Place Award in the Paper Competition of the Humanities Category, 2016

Black Faculty and Staff Association Scholarship, U.L. Lafayette, 2016

Black Faculty and Staff Association Award, U.L. Lafayette, 2016

The Joan Cain Endowed Scholarship, U.L. Lafayette, 2015

Black Faculty and Staff Association Award, U.L. Lafayette, 2015

Certificate of Achievement for Excellence, U.L. Lafayette, 2014

The Joan Cain Endowed Scholarship, U. L. Lafayette, 2013

Black Faculty and Staff Association Scholarship, U.L. Lafayette, 2013

Black Faculty and Staff Award, U.L. Lafayette, 2012

Excellence in Teaching Award, Florida Department of Education, 2008

Outstanding Academic Achievement in Modern Languages Award, F.I.U., 2002

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

North East Modern Language Association

Modern Language Association